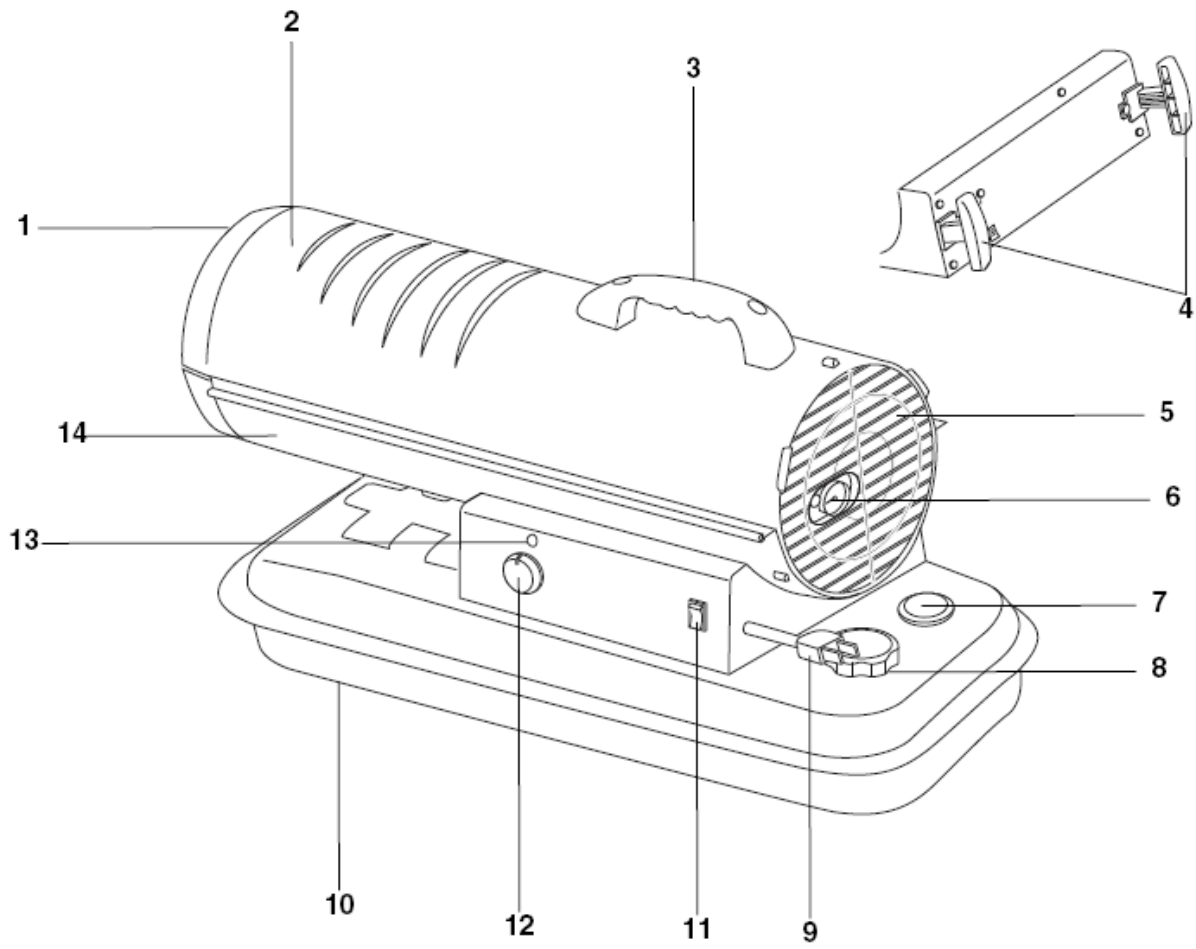
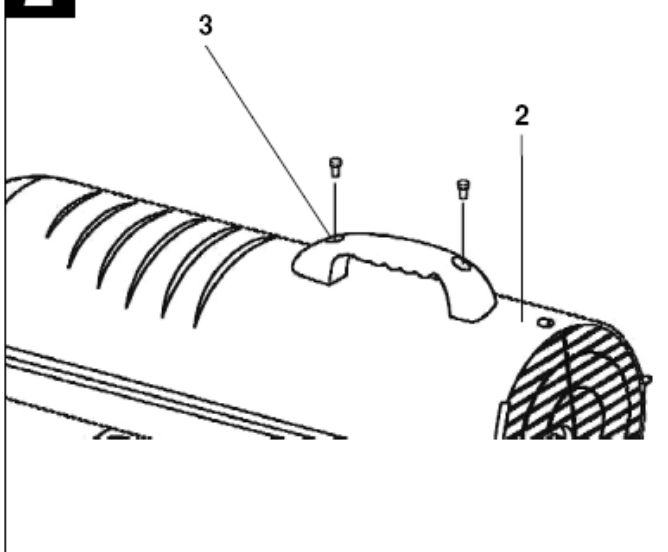
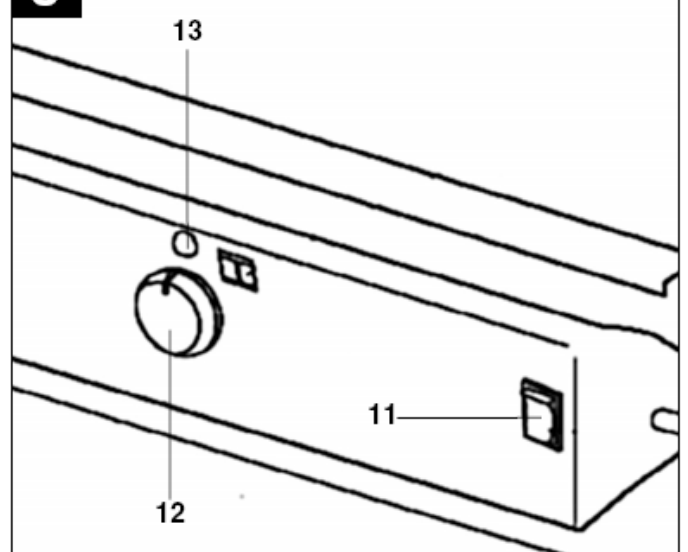
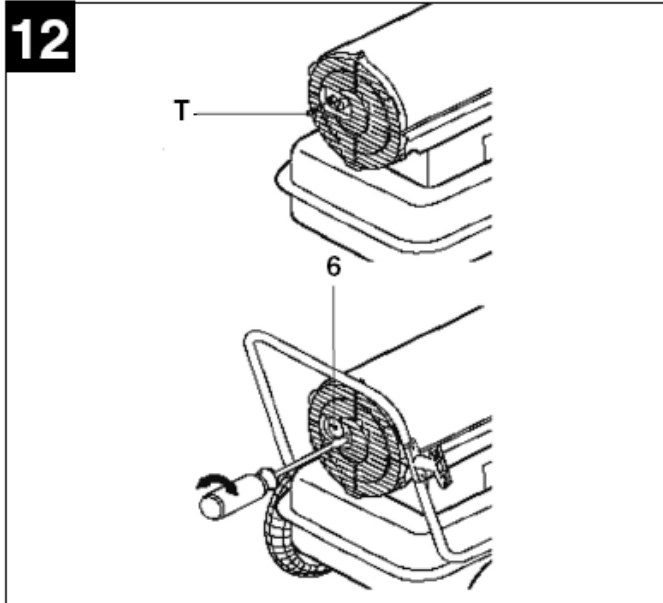
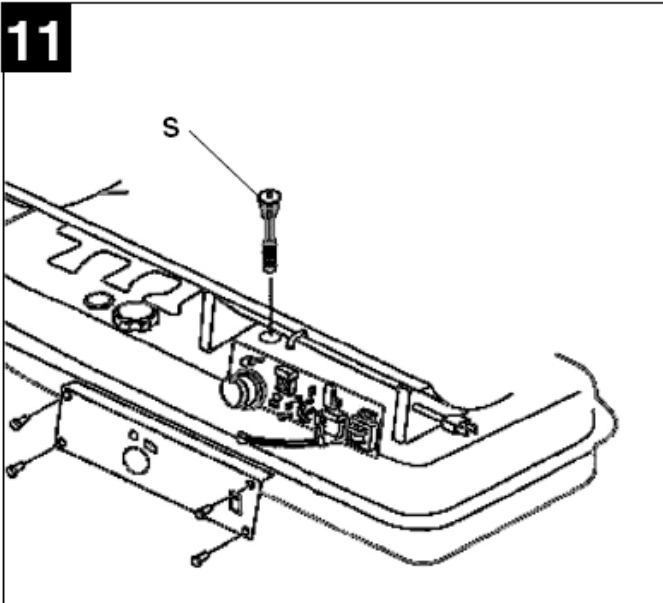
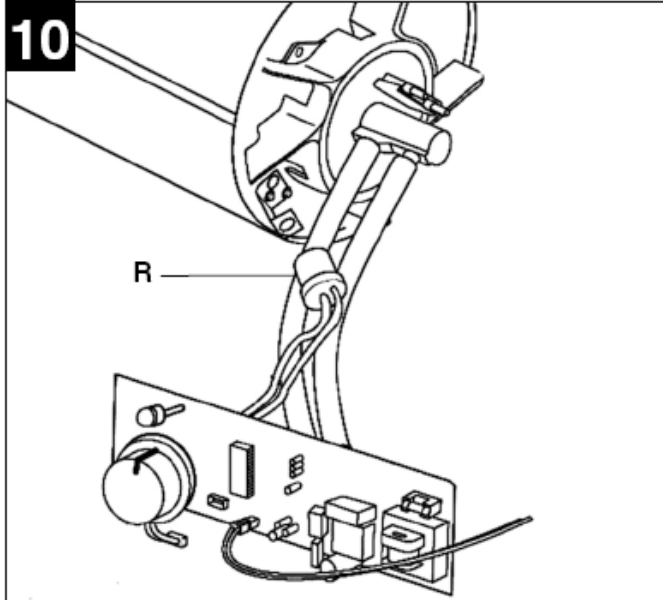
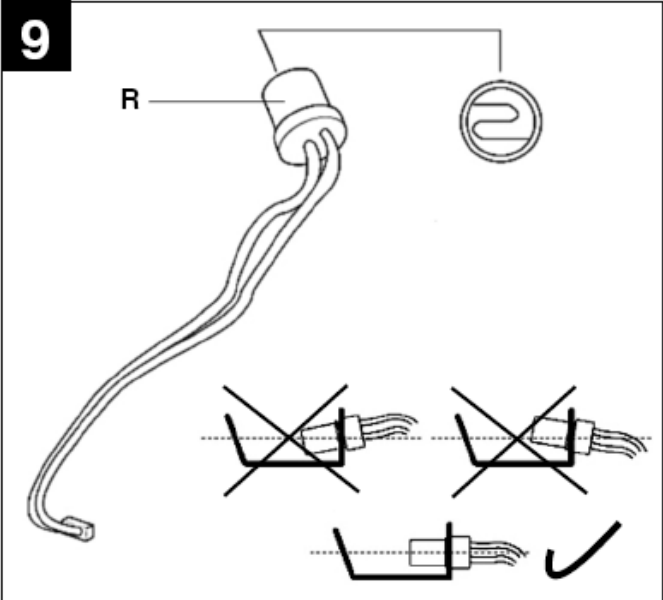



**(SLO)** Navodila za uporabo  
Dizelski generator vročega zraka



**1****2****3**





 **Pred montažo in prvim zagonom generatorja vročega zraka temeljito preberite in upoštevajte ta navodila za uporabo in varnostna opozorila. Še posebej pozorni bodite na varnostna opozorila in prepovedi. Dodobra se spoznajte z upravljanjem in pravilno uporabo te naprave.**

**Navodila za uporabo hranite na varnem mestu in jih po potrebi predajte drugim osebam, da se prav tako lahko poučijo o varni uporabi naprave. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za nesreče ali materialno škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih opozoril.**

## 1. VARNOSTNA OPOZORILA

- Pred prvo uporabo generatorja vročega zraka podrobno preberite in upoštevajte ta navodila za uporabo in varnostna opozorila.
- Na generatorju vročega zraka ni dovoljeno izvajati kakršnekoli nepooblaščenih tehničnih sprememb naprave.
- Za vzdrževanje in pribor se morajo uporabljati izključno originalni nadomestni deli.
- NE dovolite upravljanja z napravo otrokom!
- **POZOR! Nevarnost nastanka požara!** Generator vročega zraka med delovanjem ne sme biti postavljen na podlago iz vnetljivih snovi – priporočamo vam, da kot podlago uporabite pločevinasto ploščo. Naprave se med delovanjem ne dotikajte!
- Generator vročega zraka v nobenem primeru ne sme biti postavljen v prostoru, kjer se nahajajo vnetljive ali celo eksplozivne snovi, prav tako ne sme biti postavljen preblizu lesenim predmetom, lesenim stenam pa tudi drugim, nevnetljivim predmetom.
- Tlak v črpalki (tovarniško nastavljen) ni dovoljeno spreminjati, saj lahko v nasprotnem primeru pride do poškodb naprave in/ali požara.
- Med transportom mora biti generator primerno pritrjen, da ne bi moglo priti do prevračanja in zdrsa.
- Generator vročega zraka zmeraj postavite stran od drugih objektov - razdalja mora biti najmanj 1,25 m.
- Napravo postavite na varno in ravno stabilno podlago. Naprave med delovanjem ne premikajte!
- Pred prenašanjem oz. prevažanjem ter polnjenjem naprave zmeraj najprej počakajte, da se ohladi.
- Med polnjenjem z gorivom pazite, da se gorivo ne bi razlilo
- Generator vročega zraka ne uporabljajte na dežju ali snegu.
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami!
- Varujte se pred električnim udarom! Na prostem uporabljajte primerne električne podaljške.
- Dolžina električnih podaljškov za uporabo na prostem ne sme presežati 50 m za presek vodnikov 1,5 mm<sup>2</sup> ter 100 m za presek vodnikov 2,5 mm<sup>2</sup>.
- Napravo lahko uporabljate le, če je brezhibna in brez poškodb. V primeru poškodb naj okvarjene dele popravi strokovno usposobljena oseba (elektrikar ali pooblaščen servisier).
- Goriva ne dolivajte oziroma praznite v bližini odprtega ognja, virov iskrenja ali grelnih teles. Med dolivanjem goriva NE kadite!
- Ne dotikajte se vročih delov naprave. Ne snemajte zaščitnih pokrovov!
- Naprave ne izpostavljajte vlagi in prahu. Dovoljena temperatura okolja je med -10<sup>o</sup> ter +40<sup>o</sup> C; nadmorska višina do okoli 1000 m; rel. zračna vlaga: 90% (brez kondenziranja).
- Pozor! Dizelsko gorivo ali ekstra lahko kurilno olje so zdravju nevarne snovi! Med dolivanjem dizelskega goriva ali ekstra lahkega kurilnega olja nosite zaščitne rokavice. Kadar se vam gorivo razlije, ga obrišite s krpami, katere je kasneje potrebno odložiti med posebne odpadke v skladu z okoljevarstvenimi predpisi.
- Generatorja vročega zraka ne priključite na zunanji rezervoar z gorivom.

Ne dovolite uporabljati naprave osebam, ki niso seznanjene s temi navodili za varno delo. V državnih predpisih preverite, katera je predvidena starostna meja za uporabo te naprave. Ta naprava ni namenjena, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali zaradi pomanjkanja izkušenj in/ali pomanjkanja znanja razen, če so pod nadzorom za njihovo varnost pristojne osebe, ali če so prejele od takšne osebe navodila kako uporabljati napravo. Otroci morajo biti pod nadzorom, da bo zagotovljeno, da se ne bodo igrali z napravo.

**Pozor!**

**Kot gorivo uporabljajte izključno dizelsko gorivo ali ekstra lahko kurilno olje!**

Naprava je zaradi varovanja pred poškodbami pri transportiranju shranjena v zaščitni embalaži. Celotna embalaža je izdelana iz materialov, primernih za recikliranje, zato jih lahko odložite v najbližjem reciklažnem ali zbirnem centru za gospodarjenje z odpadki.

Naprava, pribor in embalaža morajo biti odloženi v skladu z okoljevarstvenimi predpisi in normativi v reciklažnih zbirnih centrih. Plastični deli so označeni s kodami za kategorizacijo odpadkov za pravilno recikliranje.

### **OPOZORILO!**

#### **Natančno preberite in upoštevajte vsa varnostna navodila in opozorila!**

Neupoštevanje teh opozoril ali malomarno ravnanje z napravo lahko privede do nastanka električnega udara in/ali požara in s tem do poškodb naprave in/ali oseb!

**Ta navodila za uporabo skrbno shranite za nadaljnjo uporabo ali predajo drugim uporabnikom oz. lastnikom naprave!**

## **2. SESTAVNI DELI (slika 1):**

1. Odprtina za izhod zraka
2. Zgornja polovica ohišja
3. Ročaj za prenašanje naprave
4. Držalo za podaljšek
5. Pokrov ventilatorja
6. Indikator tlaka
7. Indikator na rezervoarju
8. Pokrov rezervoarja
9. Omrežni električni kabel
10. Rezervoar za gorivo
11. Stikalo za vklop/izklop
12. Gumb za nastavljanje termostata
13. LED
14. Spodnja polovica ohišja

## **3. PRAVILNA UPORABA**

Prenosni generator vročega zraka, ki za gorivo uporablja EL kurilno olje ali dizelsko gorivo, je idealen za ogrevanje in sušenje dobro zračnih prostorov v industriji, kmetijstvu in za aktivnosti v prostem času (kampiranje).

Napravo je dovoljeno uporabljati samo za namene, za katere je bila konstruirana. Vsaka druga uporaba ni dovoljena. Za kakršnokoli škodo ali poškodbo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalac, ne pa proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene profesionalne, obrtniške ali industrijske uporabe. Ne prevzemamo nobenega jamstva, če se naprava uporablja za profesionalne, obrtniške ali industrijske namene ali za izvajanje podobnih dejavnosti.

## **4. PRINCIP DELOVANJA**

Generator vročega zraka ima vgrajen kompresor, ki ustvarja podtlak za vsesavanje goriva iz rezervoarja. Na šobi nastaja zmes goriva in zraka, nato se ta zmes samodejno električno prižge v komori za zgorevanje. Ventilator v komoro vpihava zrak, ki močno ogret piha naprej skozi napravo. Z gumbom termostata se lahko nastavi želena temperatura izpušnega zraka. Ko je nastavljena temperatura dosežena, se generator samodejno izklopi, ko pade pod nastavljeno temperaturo, se ponovno samodejno vklopi.

Fotocelica stalno nadzira izgorevanje in v slučaju nepravilnosti prav tako samodejno izklopi napravo. V tem primeru kontaktirajte pooblaščen servis. Električne komponente so zaščitene z vgrajeno (taljivo) varovalko. V primeru okvare varovalke poiščite pomoč v pooblaščenem servisu.

## 5. TEHNIČNI PODATKI

El. napetost:	230 V ~50 Hz/1,5 A
Grelna moč:	20 kW
Stopnje ogrevanja:	1
Gorivo:	ekstra lahko kurilno olje ali dizel
Tlak v črpalki:	0,28 bara
Poraba goriva:	2,0 L/h
Volumen rezervoarja:	19 L
Moč.	170 W
Pretok zraka:	400 m <sup>3</sup> /h
Temp. zraka maks.:	393° C
Dimenzije naprave:	76 x 30,5 x 38 cm
Teža naprave:	13 kg

## 6. PRED PRVO UPORABO

- Pred prvim vklopom preverite, ali napetost v električni vtičnici ustreza podatkom, navedenim na tipski ploščici (nahaja se na ohišju generatorja).
- Prenosni generator zmeraj postavite na trdno, stabilno in ravno podlago.
- Naprava mora biti v vodoravnem položaju.
- Pri nameščanju upoštevajte, da mora biti najmanjša razdalja do drugih objektov 2,5 metra spredaj ter 1,25 metra za napravo ter levo in desno od naprave, kar velja tudi nad napravo.
- Napravo postavite samo na prostem ali v dobro prezračevanih prostorih. Prostor mora imeti odprtino za zrak velikosti vsaj 0,02 m<sup>2</sup> po kW moči ogrevanja. Pri ogrevalni moči naprave 20 kW to znaša skupno vsaj 0,4 m<sup>2</sup>. V ta namen vam priporočamo, da so vrata in okna odprta navzven.

### 6.1 Montaža (slika 2)

- Ročaj za prenašanje (slika 2/poz. 3) pritrdite s priloženimi vijaki na zgornji del ohišja (slika 2/poz. 2).
- Z bočne strani dobro pritrdite držaj za električni podaljšek (slika 1/poz. 4).

## 7. UPORABA

### 7.1 Polnjenje z gorivom

- Ekstra lahko kurilno olje oziroma dizelsko gorivo obvezno hranite v atestiranih kanistrih za gorivo z jasno oznako »EL kurilno olje« oziroma »dizel«.
  - Upoštevajte veljavne predpise s področja skladiščenja goriva.
  - V nobenem slučaju ne uporabljajte »biodizel«!
  - Zaradi težav pri vsesavanju običajnega goriva pri temperaturah pod 5° C vam priporočamo, da uporabite »zimski dizel«.
  - EL kurilno olje in dizelsko gorivo se starajo in s tem izgubljajo na kvaliteti oz. moči, zato jih je potrebno porabiti v roku do šest mesecev.
  - Gorivo dolivajte izključno na prostem in pri ohlajeni napravi.
1. Snemite pokrov z rezervoarja (slika 1/poz. 8).
  2. Gorivo (EL kurilno olje ali dizelsko gorivo) počasi natočite do oznake »F« (slika 1/poz. 7) na rezervoarju. Prostornina rezervoarja znaša maksimalno 19 litrov.
  3. Ponovno namestite pokrov rezervoarja.

### 7.2 Vklop generatorja (slika 3)

- Generator vročega zraka lahko priključite na vsako vtičnico z napetostjo 230 V, ki je zaščitena preko varovalke s tokom 10 A. Priporočamo vam, da generator priklopite preko »FID« stikala z diferenčnim tokom 30 mA.
- Uporabljajte izključno brezhibne električne kable in podaljške. Dolžina kabla ne sme presežati skupne dolžine 50 metrov! Presek električnih vodnikov mora biti 3 x 1,0 mm.

- Priporočamo vam, da prvi vklop naprave (kajih 10 minut) izvedete na prostem, morebitne ostanke olja, ki bi lahko nastali pri prvem zagonu naprave, pa zažgite.
1. Omrežni vtikač spojite z električnim podaljškom.
  2. Gumb termostata (poz. 12) nastavite na zeleno temperaturo (območje nastavitve: od +5° C do +45° C).
  3. Stikalo za vklop/izklop (poz. 11) postavite v položaj »ON" (I) – generator se bo zagnal, prižge se LED lučka (poz. 13).

#### **Opomba:**

Če se generator ne vklopi, termostat nastavite na višjo temperaturo.

Če se kljub ponovni nastavitvi termostata generator ne vklopi, preverite morebiten vzrok okvare s pomočjo tabele možnih pomanjkljivosti oz. okvar (poglavje 11).

### **7.3 Izklop generatorja**

1. Stikalo za vklop/izklop (slika 3/poz. 11) postavite v položaj »OFF« (0) – naprava se izklopi.
2. Generator lahko ponovno vklopite po postopku v poglavju 7.2, pri čemer upoštevajte tudi vse ostale prej navedene nasvete.

### **7.4 Ponovni vklop generatorja**

1. Pred ponovnim vklopom počakajte vsaj 10 sekund.
2. Napravo vklopite, kot je to navedeno v poglavju 7.2, pri čemer upoštevajte tudi vsa prej navedena opozorila.

## **8. MENJAVA ELEKTRIČNEGA KABLA**

Če se električni priključni kabel te naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec oz. njegova servisna služba ali podobno strokovno usposobljena oseba, da bi s tem preprečili ogrožanje varnosti uporabnikov zaradi nestrokovnih popravil naprave.

## **8. ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE IN NAROČANJE NADOMESTNIH DELOV**

Pred kakršnimikoli vzdrževalnimi opravili ali čiščenjem zmeraj najprej izvlecite vtikač iz električne vtičnice.

### **9.1 Čiščenje**

- Zaščitne dele naprave, zračnike in ohišje generatorja čistite čim bolj pogosto. Te dele lahko obrišete s čisto krpo ali izpihate s curkom zraka pod nizkim pritiskom.
- Priporočamo vam, da napravo vedno očistite takoj po vsaki uporabi (ko se ohladi, seveda).
- Generator redno čistite z mehko krpo, namočeno v milnico. Za čiščenje ne uporabljajte razne vrste bencina, terpentina, razredčila, topila ali čistila, saj lahko le ta poškodujejo plastične dele ohišja. Med čiščenjem pazite, da v ohišje ne bi prodrla voda ali čistilo.

### **9.2 Po koncu kurilne sezone**

Iz rezervoarja iztočite preostalo gorivo in generator shranite, najbolje kar v originalno kartonsko embalažo, na suho mesto, kjer bo zaščiten pred prahom in drugo umazanijo, kakor tudi nizkimi temperaturami.

### **9.3 Vzdrževanje**

Vzdrževanje in servisiranje naprave je dovoljeno izključno pooblaščenim serviserjem! Kadar potrebujete nasvet o postopkih servisiranja, se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

### **9.4. Naročilo nadomestnih delov**

Pri naročanju nadomestnih delov potrebujete naslednje podatke:

- Tip naprave;
- Številka izdelka;
- Identifikacijska številka naprave;
- Številka zahtevanega nadomestnega dela.

Dodatne informacije ter cenik nadomestnih delov poiščite na spletni strani: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info).



## 10. EMBALAŽA

Naprava je zaradi varovanja pred poškodbami pri transportiranju shranjena v zaščitni embalaži. Celotna embalaža je izdelana iz materialov, primernih za recikliranje, zato jih lahko odložite v najbližjem reciklažnem ali zbirnem centru za gospodarjenje z odpadki.

Naprava, pribor in embalaža morajo biti odloženi v skladu z okoljevarstvenimi predpisi in normativi v reciklažnih zbirnih centrih. Plastični deli so označeni s kodami za kategorizacijo odpadkov za pravilno recikliranje.

## 11. ODPRAVA NAPAK

Kadar naprava brezhibno deluje, se motnje med delovanjem praviloma ne pojavljajo tudi po daljšem času obratovanja generatorja. V primeru nastanka motenj najprej preverite naslednje možne vzroke:

PROBLEM	MOŽNI VZROKI	REŠITVE
Motor ventilatorja se ne vrti, LED lučka ne sveti.	a) Ni električnega toka. b) Poškodovan el. kabel ali vtikač. c) Izklop zaradi termostata.	a) Preverite vtičnico (ali je v njej tok). b) Preverite električni kabel – popravilo v pooblaščenem servisu. c) Ugotovite vzrok izklopa. Pred ponovnim vklopom počakajte kakih 10 minut.
Motor ventilatorja se ne vrti, LED lučka sveti.	Termostat je nastavljen na prenizko temperaturo	Termostat nastavite na višjo temperaturo.
Motor ventilatorja dela, plamen se ne prižge, naprava se po nekaj sekundah izklopi, LED lučka utripa.	a) Premalo goriva v rezervoarju. b) Prevelika viskoznost goriva zaradi prenizke temperature.	a) Preverite nivo goriva v rezervoarju, po potrebi dolijte gorivo (EL kurilno olje ali dizelsko gorivo). b) Uporabite zimski dizel!

## 12. ELEKTRIČNA SHEMA (slika 4)

## 13. VZDRŽEVANJE V POOBLAŠČENEM SERVISU

Vsa navedena opravila so lahko izvedena samo v pooblaščenem servisu!

- Pred kakršnikoli vzdrževalnimi opravili ali čiščenjem zmeraj najprej izvilite vtikač iz električne vtičnice.
- Pred servisiranjem zmeraj najprej počakajte, da se naprava ohladi na primerno temperaturo.
- Pazite na ostre robove.
- Iz varnostnih razlogov uporabljajte izključno originalne nadomestne dele.
- Pomanjkljivo vzdrževanje lahko privede do povečanih vrednosti škodljivih snovi v izpuhu, nastanka saj, ter okvar naprave.

Priporočamo vam, da vzdrževalna opravila opravljate v naslednjih intervalih:

### Rezervoar za gorivo

Rezervoar za gorivo je potrebno izprati s čistim gorivom na vsakih 200 ur delovanja generatorja. Za izpiranje ne uporabljajte vode!

### Filter za zrak (slika 5)

Filter vsesanega zraka (A) je potrebno zamenjati na vsakih 500 ur delovanja generatorja ali po potrebi tudi prej, lahko se ga tudi očisti z milnico. Po čiščenju ga je potrebno dobro osušiti na zraku.

Oba filtra vsesanega zraka (B/C) je potrebno zamenjati na vsakih 500 ur delovanja generatorja ali po potrebi tudi prej. Pri menjavi najprej snemite pokrov (D).

### Krilca ventilatorja (slika 6)

Krilca ventilatorja (E) je potrebno čistiti najmanj enkrat v kurilni sezoni ali tudi pogosteje, če je to potrebno. Z mehko krpo obrišite prah in ostalo umazanijo z ventilatorja. Pri čiščenju pazite, da se krilca ventilatorja ne bi zvila ali poškodovala. Pri menjavi krilc najprej odvijte vijak (F) in snemite krilca z osi motorja (G).

### Šobe za gorivo (slika 7a/7b):

Šobe za gorivo (H) je potrebno očistiti ali zamenjati najmanj enkrat v kurilni sezoni ali pogosteje, če je to potrebno. Šobe očistite s curkom zraka pod nizkim pritiskom. Močno umazane šobe lahko potopite v čisto gorivo in jih sperete, nato dobro osušite na zraku.

### Sestavni deli na sliki /a/7b:

K= cev (priključek) za zrak

L= cev (priključek) za gorivo

M= kabel za vžig

N= elektroda za vžig

P= glava gorilnika

### Elektroda za vžig (slika 8)

Elektrodo za vžig (N) je potrebno očistiti ali zamenjati na vsakih 600 ur delovanja generatorja oziroma po potrebi tudi prej. Kontakte za vžig (Q) previdno očistite z žično ščetko. Preverite razmik med elektrodama za vžig (Q), ki mora znašati 3,5 mm.

### Fotocelica (sliki 9/10)

Fotocelico (R) je potrebno očistiti ali zamenjati najmanj enkrat v kurilni sezoni ali pogosteje, če je to potrebno. Sprednjo stran fotocelice očistite z mehko krpo, namočeno v alkohol. Pri ponovnem nameščanju fotocelice pazite na njen pravilen položaj.

### Filter za gorivo (slika 11)

Filter za gorivo (S) je potrebno očistiti ali zamenjati najmanj enkrat v kurilni sezoni ali pogosteje, če je to potrebno. Filter očistite s čistim gorivom.

**Opomba:** Filter snamete tako, da ga obrnete v smeri vrtenja urinega kazalca za 90°.

### Nastavitev tlaka črpalke (slika 12)

Optimalni tlak v črpalci znaša 4 PSI  $\pm$ 10% (0,28 bara). Generator vklopite in z izvijačem vrtite vijak za nastavljanje tlaka (T) tako dolgo, da bo manometer (poz. 6) kazal vrednost 4 PSI. Vrtenje v smeri vrtenja urinega kazalca=večji tlak, vrtenje v nasprotni smeri vrtenja urinega kazalca=manjši tlak.

## 14. ODPRAVA NAPAK – NAPOTKI ZA SERVISERJE

PROBLEM	MOŽNI VZROKI	REŠITVE
Plamen se prižge, vendar se grelnik kmalu ugasne, LED lučka utripa.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tlak v črpalci ni ustrezen.</li><li>2. Umazan filter za zrak.</li><li>3. Umazan filter za gorivo.</li><li>4. Umazana šoba za gorivo.</li><li>5. Umazana fotocelica.</li><li>6. Fotocelica ni pravilno nameščena.</li><li>7. Okvarjena fotocelica.</li><li>8. Slab električni kontakt med tiskanim vezjem in fotocelico.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nastavite tlak v črpalci.</li><li>2. Očistite ali zamenjajte filter za zrak.</li><li>3. Očistite ali zamenjajte filter za gorivo.</li><li>4. Očistite ali zamenjajte šobo za gorivo.</li><li>5. Očistite ali zamenjajte fotocelico.</li><li>6. Fotocelico pravilno namestite.</li><li>7. Zamenjajte fotocelico.</li><li>8. Preverite električni kontakt med tiskanim vezjem in fotocelico.</li></ol>
Grelnik sploh ne deluje ali se motor ventilatorja vrti le kratek čas, LED lučka utripa.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. V rezervoarju ni goriva.</li><li>2. Tlak v črpalci ni ustrezen.</li><li>3. Korodirana elektroda za vžig ali napačen razmik med kontakti za vžig.</li><li>4. Umazan filter za gorivo.</li><li>5. Umazana šoba za gorivo.</li><li>6. Vlaga/voda v gorivu ali rezervoarju za gorivo.</li><li>7. Slab kontakt med tiskanim vezjem in transformatorjem.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Rezervoar napolnite z gorivom.</li><li>2. Nastavite tlak v črpalci.</li><li>3. Očistite ali zamenjajte elektrodo za vžig.</li><li>4. Očistite ali zamenjajte filter za gorivo.</li><li>5. Očistite ali zamenjajte šobo za gorivo.</li><li>6. Očistite rezervoar in ga napolnite s svežim gorivom.</li><li>7. Preverite vse električne kontakte.</li></ol>

	8. Kabel za vžig ni spojen z elektrodo za vžig. 9. Okvarjena elektroda za vžig.	8. Priključite kabel na elektrodo za vžig. 9. Zamenjajte elektrodo za vžig.
Motor ventilatorja se ne vklopi. Napetost v omrežju je prisotna, stikalo za vklop/izklop je v položaju »ON« (I). LED lučka sveti ali utripa.	1. Termostat je nastavljen na prenizko temperaturo. 2. Prekinjen kontakt med elektronskim tiskanim vezjem in motorjem.	1. Gumb termostata nastavite na višjo temperaturo. 2. Preverite vse električne kontakte.
LED lučka utripa.	Stikalo termostata je okvarjeno.	Zamenjajte stikalo termostata.
Slabo izgorevanje oz. nastanek saj.	1. Plamen se pojavlja izpred ohišja. 2. Premajhna moč ogrevanja. 3. Slaba kvaliteta goriva. 4. Slabo vzdrževana naprava.	1. Zmanjšajte tlak v črpalki. 2. Povečajte tlak v črpalki. 3. Preverite stanje goriva – dolijte sveže gorivo. 4. Napravo predajte serviserju na generalno popravilo.
Grelnik se ne vklopi in LED lučka ne sveti.	1. Naprava je prevroča, zato se je aktivirala termostatska varovalka.  2. V omrežju ni napetosti. 3. Staljena varovalka. 4. Prekinjen kontakt med termostatsko varovalko in elektronskim tiskanim vezjem.	1. Stikalo za vklop/izklop postavite v položaj »OFF« (0) in počakajte kakih 10 minut, da se naprava ohladi, nato ponovno vklopite stikalo v položaj »ON« (I). 2. Preverite vtičnico, električni kabel in podaljšek. 3. Preverite stanje varovalke in jo po potrebi zamenjajte. 4. Preverite vse električne kontakte.

### POZOR!

Vsa popravila **morajo** biti opravljena v pooblaščenem servisu!



# Konformitätserklärung

ISC GmbH · Esschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel  
 declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article  
 déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article  
 verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel  
 declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo  
 declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo  
 förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln  
 ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle  
 erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel  
 заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС  
 izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.  
 declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.  
 ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açikla masini sunar.  
 δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν

dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo  
 attesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt  
 prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.  
 a következő konformitást jelenti ki a termékere vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint  
 pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.  
 deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.  
 vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.  
 декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.  
 заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару  
 deklareerib vastavuse järgnevatele EL direktiivi dele ja normidele  
 deklaruoja atitikti pagal ES direktyvas ir normas straipsniui  
 izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odredbom EZ i normama za artikl  
 Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem  
 Samræmisýfirlýsing staðfestir eftirfarandi samræmi samkvæmt reglum Evrópubandalagsins og stöðlum fyrir vörur

## Diesel Heißluftgenerator DHG 200

<input checked="" type="checkbox"/>	98/37/EC	<input type="checkbox"/>	87/404/EEC
<input checked="" type="checkbox"/>	2006/95/EC	<input type="checkbox"/>	R&TTED 1999/5/EC
<input type="checkbox"/>	97/23/EC	<input type="checkbox"/>	2000/14/EC_2005/88/EC:
<input checked="" type="checkbox"/>	2004/108/EC	<input type="checkbox"/>	95/54/EC:
<input type="checkbox"/>	90/396/EEC	<input type="checkbox"/>	97/68/EC:
<input type="checkbox"/>	89/686/EEC		

EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-6-2; EN 61000-6-4; EN 13842; EN 60204-1

Landau/Isar, den 11.02.2009

  
 Brunhölzl  
 General-Manager

  
 Landauer  
 Product-Management

Art.-Nr.: 23.364.00 I.-Nr.: 01018  
Subject to change without notice

Archivierung: 2336400-49-4177245-09



(SLO)

Samo za dežele članice EU:

Ne mečite električnega orodja med hišne odpadke.

V skladu z evropsko smernico 2002/96/EG o starih električnih in elektronskih aparatih in uporabo državnih zakonov je potrebno električna orodja zbirati ločeno in odstranjevati v namen reciklaže v skladu s predpisi o varovanju okolja.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:

Lastnik električnega aparata je namesto vračanja aparata dolžan sodelovati pri pravilnem recikliranju v primeru odpovedi lastništvu aparata. Stari aparat se lahko v ta namen preda tudi na prevzemnem mestu, katero izvaja odstranjevanje v smislu državnega zakona o ravnanju z odpadki. To se ne nanaša na starim aparatom priloženih delov pribora in pripomočkov brez električnih sestavnih delov.

(SLO)

Ponatis ali druge vrste razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih dokumentov proizvodov proizvajalca, tudi v izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem firme ISC GmbH.

(SLO)

Tehnične spremembe pridržane.

#### IZJAVA O SKLADNOSTI

Podpisani izjavljam, v imenu podjetja **HANS EINHELL AG**, da je ta proizvod,

**Dizelski generator vročega zraka DHG 200,**

v skladnosti s sledečimi smernicami in standardi: **98/37/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC**

in v skladu z: **EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-6-2; EN 61000-6-4; EN 13842; EN 60204-1**

Brunhölzl  
General-Manager

Landauer  
Product-Management

Landau/Isar, 11.02.2009

<b>EINHELL</b> Distributer: EINHELL Österreich Gesellschaft m.b.H. Brunner Str. 81 a A-1230 Wien Tel: ++43/1/869 14 80 Fax: ++43/1/869 14 80-80  INFO ŠTEVILKA: ISC SLOVENIJA: 059 963 540	<b>Pooblašteni servis:</b> GMA ELEKTROMEHANIKA d.o.o. CESTA ANDREJA BITENCA 115 1000 LJUBLJANA Tel.: 01 58 38 304 Fax: 01 51 83 803
<b>Garancijski list</b>	
Kupec/Priimek in ime	
Mesto	
Ulica	
Izdelek:	
Tip izdelka:	
Serijska št. proizvoda:	
Datum izročitve blaga, dne:	Žig in podpis prodajalca:

### GARANCIJSKA IZJAVA, podjetja EINHELL:

1. S tem garancijskim listom jamčimo, da bo proizvod v garancijskem roku ob normalni in pravilni rabi brezhibno deloval in se obvezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih v zakonitem roku odstranili pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi.
2. Garancijski rok za proizvod je **24** mesecev od datuma izročitve blaga, ki je naveden v garancijskem listu.
3. V primeru okvare se obrnite na vašega pooblaščenega prodajalca ali na EINHELL-servis.
4. Kupec je dolžan predložiti pooblaščenemu servisu izpolnjen garancijski list in dokaz o nakupu. Proizvod mora imeti nalepko s serijsko številko. V kolikor se ta odlepi ali poškoduje se mora poškodovana nalepka priložiti garancijskemu listu.
5. V primeru, če proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
6. V primeru, da bi popravilo v času garancije iz razlogov proizvajalca ali s strani pooblaščenega servisa trajalo več dni od dneva, ko je bila prijavljena okvara, se garancijski rok podaljša za toliko dni, kolikor dni je bil proizvod v garancijskem popravilu.
7. V kolikor proizvod ni mogoče popraviti najkasneje v roku 45 dni, ga je dolžan zastopnik zamenjati za novega ali vrniti vplačani znesek.
8. Iz te garancije je izvzeta dodatna oprema, kot so baterijski vložki, aku baterije, žarnice, rezila, svedri, rezalne glave, pasovi ter vsi deli ki se sčasoma pri normalni rabi obrabijo.
9. Staranje ki ga povzroča običajna raba in obraba izdelka je izvzeta iz te reklamacije
10. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se pred uporabo ni držal priloženih navodil.
11. Jamčimo servisiranje in dobavo rezervnih delov preko pooblaščenih servisov v Sloveniji še 8 let po poteku garancije
12. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: države EU
13. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
14. Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči na datum izročitve blaga/izdelka potrošniku.
15. V primeru da je aparat /izdelek poslan na servis in je v brezhibnem stanju zaračunavamo stroške diagnostike aparata/izdelka in prevozne stroške v obe smeri.

**KUPEC NE MORE UVELJAVLJATI ZAHTEVKOV IZ TE GARANCIJE,  
ČE SE PRED UPORABO NI DRŽAL PRILOŽENIH NAVODIL.**

V primeru uveljavljanja garancije se obračunava najcenejša varianta transporta do servisa.

Transportne stroške, ki nastanejo pri transportu, nosi pooblaščen servis oziroma proizvajalec.

Transportne stroške krijemo samo v primeru priznane reklamacije s strani pooblaščenega servisa.

Za transport do pooblaščenega servisa pokličite:

**Paketna služba DPD**

Tel: 01 51 32 300 ali 02 33 02 260

POŠILJKO PREVZAMEJO NA VAŠEM DOMU